



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Ref. No. AAI/RPR/ENGG (E)/ARMO/WO-07/2020-21/

Date: 04.01.2021

By Speed Post/E-Mail

सेवा में,

मेसर्स अवस्थि इलैक्ट्रिक वर्क्स,
107 / 265, ब्रम्ह नगर,
कानपुर-208012 (उ.प्र.)

M/s Awasthi Electric Works,
107/265, Brahma Nagar,
Kanpur-208012 (U.P.)

कार्य का नाम:-ARMO 2020-21. उपशीर्ष:-स्वामी विवेकानन्द हवाई अड्डा, रायपुर पर CAR के अनुपालन पर DGCA के अवलोकन हेतु रनवे एग्जिट साईनेज का स्थानांतरण।
Name of work:-ARMO 2020-21. SH:- Relocation of Runway Exit Signage's at S.V. Airport, Raipur for mitigating the DGCA observation on compliance to CAR.

संदर्भ/Ref:- आपकी ई-निविदा जो 28.12.2020 को खोली गई/ Your e- tender opened on 28.12.2020.

महोदय/ Sir,

1. उल्लिखित कार्य हेतु आपकी ई-निविदा के संबंध में आपके द्वारा उद्धरीत कुल **रु. 2,89,275.00 (रूपये दो लाख नवासी हजार दो सौ पचहत्तर मात्र)** (जी. एस. टी. रहित), जो कि आंकलन लागत राशि **रु. 3,29,969.00 (रूपये तीन लाख उन्तीस हजार नौ सौ उनहत्तर मात्र)** (जी. एस. टी. रहित) से 12.33% कम है, को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है।

Your e- tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling of **Rs. 2, 89,275.00 (Rupees Two Lacs Eighty Nine Thousand Two Hundred Seventy Five only)** excluding GST, which is **12.33% below** the estimated cost put to tender of **Rs. 3, 29,969.00 (Rupees Three Lacs Twenty Nine Thousand Nine Hundred Sixty Nine only)** excluding GST.

2. सहायक महा प्रबंधक (अभि-वि), भाविप्रा, स्वामी विवेकानंदा हवाई अड्डा, रायपुर, उपरोक्त कार्य के प्रभारी होंगे। आपसे निवेदन है कि आप सहायक महा प्रबंधक (अभि-वि) भाविप्रा, स्वामी विवेकानंदा हवाई अड्डा, रायपुर, के कार्यालय में दिनांक 15.01.2021 तक उपस्थित रहकर हस्ताक्षर करने तथा करार की कार्यवाही पूर्ण करने का कष्ट करें। ठेका करार का निष्पादन एक सौ रूपए मूल्य के गैर अदालती स्टैम्प पेपर पर किया जाएगा तथा स्टैम्प पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

AGM Engg(E), AAI, Swami Vivekananda Airport, Raipur, shall be the Engineer - In-charge of the work. You are requested to attend the office of AGM Engg (E) AAI, Swami Vivekananda Airport, Raipur by 15.01.2021 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees one hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपसे अनुरोध है कि इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा राशि जो टेंडर राशि के @3% हैं को प्रस्तुत करें, अन्यथा अनुबंध के पृष्ठ 53 पर शर्त के अनुसार आपके बिल से काटा जाएगा (सरकार के दिशा-निर्देशानुसार मौजूदा 10 % से 3% तक कमी)।

प्रशांत
04/01/2021



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

You are requested to furnish Security Deposit @ 3% of tender amount within 10 days from the date of issue of this letter failing which same will be deducted as per condition on page 53 of contract document from your bill (reduce to 3% from existing 10% as per Govt. guidelines).

4. आपसे अनुरोध है कि आप ठेका श्रमिक (विनिमय एवं उन्मुलन) अधिनियम 1970 के उपबन्धों का अनुपालन करें। साथ ही ठेका श्रमिक (विनिमय एवं उन्मुलन) केन्द्रीय नियमावली 1971 एवं केन्द्रीय एवं राज्य सरकारों के न्यूनतम वेतन तथा उससे सम्बन्धित अन्य नियमों का पालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 and minimum wages act and rules of Central and State Governments, with its upto date amendments thereof.

5. आपको यह भी निर्देश दिया जाता है कि आप कनिष्ठ कार्यपालक (अभि-वि), भाविप्रा, स्वामी विवेकानंदा हवाई अड्डा, रायपुर, से अविलम्ब सम्पर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपेंगे।

You are also directed to contact JE (Engg-E), AAI, S.V. Airport, Raipur, immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया यह भी नोट कर लें कि निविदा के अनुसार कार्य निष्पादन हेतु अनुगत समय 02 (दो) महिने है जो इस आदेश के जारी होने के बाद 10 वें दिन से माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 02 (Two) months and same will be reckoned from the 10th day after the issue of this order.

7. इस ठेके से संबंधित किसी भी प्रकार के पत्र व्यवहार के लिए कार्य के प्रभारी को संबंधित करेंगे।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer – in- charge.

8. कृपया इस पत्र कि प्राप्ति सूचना दे तथा इसके साथ संलग्न अनुप्रति पर हस्ताक्षर करके टोकन के प्रतिग्रहण के रूप में अधोहस्ताक्षरी को वापस भेज दें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. कार्यआदेश के संबंध में किसी प्रकार की टंकणीय त्रुटि/विसंगति होने पर अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।
With reference to this work order, if in case of any typographical mistake/discrepancy arise, the English version shall prevail.

धन्यवाद / Thanking you,
संलग्न / Encl: Schedule

भवदीय / Yours faithfully,

04/01/2021

सहायक महा प्रबंधक (अ-वि). / Assistant General Manager [E-E]
एएआई, स्वामी विवेकानंदा, हवाई अड्डा, रायपुर / AAI, S. V. Airport, Raipur



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

प्रतिलिपि (बाह्य):-

1. श्रम प्रवर्तन अधिकारी (केन्द्रीय) एल-7, डी/6, आदर्श सोसायटी, सेक्टर-1, अवन्ति विहार, रायपुर
2. क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त-1, कर्मचारी भविष्य निधि संगठन, (श्रम एवं रोजगार मंत्रालय, भारत सरकार), क्षेत्रीय कार्यालय छत्तीसगढ़, खंड-डी योजना नं. 32, इंदिरा गांधी व्यवसायीक परिसर, पन्डरी, रायपुर, (छ.ग.)

प्रतिलिपि (आन्तरिक):-

1. संयुक्त महाप्रबंधक (अभि-विद्युत), पूर्वी क्षेत्र, भाविप्रा, एन.एस.सी.बी.आई. हवाई अड्डा, कोलकाता
2. उप महाप्रबंधक (सतर्कता), पूर्वी क्षेत्र, भाविप्रा, एन.एस.सी.बी.आई. हवाई अड्डा, कोलकाता

आन्तरिक वितरण:-

(सूचनार्थ)

1. विमानपत्तन निदेशक, स्वामी विवेकानन्द हवाई अड्डा, रायपुर
2. उप महाप्रबंधक (वित्त), स्वामी विवेकानन्द हवाई अड्डा, रायपुर
3. सहा. महाप्रबंधक, (अभि-सिविल)-II, स्वामी विवेकानन्द हवाई अड्डा, रायपुर
4. वरिष्ठ प्रबंधक, (अभि-वि), स्वामी विवेकानन्द हवाई अड्डा, रायपुर
5. कनिष्ठ कार्यपालक, (अभि-वि), स्वामी विवेकानन्द हवाई अड्डा, रायपुर

प्रशांत
04/01/2021

सहायक महा प्रबंधक (अ-वि). / Assistant General Manager [E-E]
एएआई, स्वामी विवेकानंदा, हवाई अड्डा, रायपुर / AAI, S. V. Airport, Raipur

Airports Authority of India
Swami Vivekananda Airport, Raipur

Schedule of Quantities

Name of Work:- ARMO 2020-21. **SH:-** Relocation of Runway Exit Signages at S.V. Airport, Raipur for mitigating the DGCA observation on compliance to CAR.

S. N.	Item Description	Qty	Unit	RATE (Rs.)	AMOUNT (Rs.)
1	Excavation for foundation in soft soil including dressing of sides and ramming of bottoms, lift upto 1.5 m including getting out the excavated soil and disposal of surplus excavated soil as directed, within a lead of 50 metres.	15	Cum	400.00	6000.00
2	Providing and laying in position cement concrete 1:3:6 (1 cement : 2 coarse sand : 6 graded stone aggregate 20 mm nominal size) in foundation of pump, DG set etc including form work etc as required.	16	Cum	6000.00	96000.00
3	Laying of 50 mm dia (OD-50 mm) HDPE pipe (PN8, PE 80 grade) ISI marked along with all accessories like socket, bend, couplers etc. conforming to IS:14930, Part II complete with fitting and cutting, jointing etc. direct in ground (75 cm below ground level) including excavation and refilling the trench but excluding sand cushioning and protective covering etc., complete as required. (Only the HDPE pipe will be provided by AAI)	600	Mtr	80.00	48000.00
4	Excavation of the cable trenches in hard rock not exceeding 1.5 metres in width, and lift upto 1.5 metres, including getting out the excavated soil and disposal of excavated soil as directed within a lead of 50 metres.	1.125	Cum	600.00	675.00
5	Providing, laying and fixing of 50 mm dia G.I. pipe (medium class) in the existing trench complete with G.I. fittings etc. as required	12	Meter	500.00	6000.00
6	Laying of one number PVC/ XLPE insulated and PVC sheathed / XLPE power cable of 5 KV grade of following size in the existing RCC/ HUME/ METAL pipe/ HDPE Pipe as required.				0.00
(a)	1C x 6 sqmm.	1200	Meter	55.00	66000.00


 04/01/2021
 AGM (EE)

S. N.	Item Description	Qty	Unit	RATE (Rs.)	AMOUNT (Rs.)
7	Making field connections by crimping of 6sq.mm. plug & receptable with existing 6 sq.mm. single core PVC Cu. Conductor cable including filling the gap with water sealant material applying PVC insulation tape etc. complete as required.	24	Set	300.00	7200.00
8	Installation of C.I. housing boxes with a base concrete of 1:3:6 of size 630 x 630 x 100 mm thick all round concrete of 1:2:4, 150mm thick, the top sloped with 1:2:4 cement concrete including providing and fixing 250 mm long 15mm dia "B" class GI pipe with check nut for drainage of water etc. complete as required. (C.I boxes will be provided by AAI)	10	Each	2400.00	24000.00
9	Providing and fixing 6 SWG dia G.I. wire on surface or in recess for loop earthing along with existing surface/ recessed conduit/ submain wiring/ cable as required.	1200	Meter	22.00	26400.00
10	Dismantling of existing Runway Exit Signage i/c all accessories & reinstallation of the same at new location using anchor fasteners for fixing of base support on existing CC foundation, connections with required length of secondary lead (2 x 2.5 Sq.mm copper conductor PVC insulated and PVC sheathed, voltage grade - 650 volt) from C.I box to signage which shall be drawn through suitable dia G.I flexible pipe having end termination gland at both ends, testing, commissioning etc. as per the direction of Engineer-in-charge. (signage length approx 1.40 m)	10	Job	900.00	9000.00
Total (Rs.)					289275.00

Rupees in words:- Two Lacs Eighty Nine Thousand Two Hundred Seventy Five Only.


 04/01/2024
Asst. Gen. Manager (E-E)
AAI, S.V. Airport, Raipur



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Ref. No. AAI/RPR/ENGG (E)/ARMO/WO-07/2020-21/

Date: 11.01.2021

By Speed Post/E-Mail

सेवा में,

मेसर्स अवस्थि इलेक्ट्रिक वर्क्स,
107/265, ब्रम्ह नगर,
कानपुर-208012 (उ.प्र.)

M/s Awasthi Electric Works,
107/265, Brahma Nagar,
Kanpur-208012 (U.P.)

कार्य का नाम:-ARMO 2020-21. उपशीर्ष:-स्वामी विवेकानन्द हवाई अड्डा, रायपुर पर CAR के अनुपालन पर DGCA के अवलोकन हेतु रनवे एग्जिट साईनेज का स्थानांतरण।

- **कार्य क्रम में संशोधन।**

Name of work:-ARMO 2020-21. SH:- Relocation of Runway Exit Signage's at S.V. Airport, Raipur for mitigating the DGCA observation on compliance to CAR.

- **Amendment in the work order.**

संदर्भ/Ref:- दिनांक 04.01.2021 का कार्य आदेश।
Work order for dated 04.01.2021

महोदय/ Sir,

निम्नलिखित संशोधन पर ध्यान दिया जाए:-

The following amendment may please be noted:-

कार्य आदेश पैरा क्रमांक	कार्य आदेश का विवरण	कार्य आदेश का संशोधन
3	आपसे अनुरोध है कि इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा राशि जो टेंडर राशि के @3% हैं को प्रस्तुत करें, अन्यथा अनुबंध के पृष्ठ 53 पर शर्त के अनुसार आपके बिल से काटा जाएगा (सरकार के दिशा-निर्देशानुसार मौजूदा 10 % से 3% तक कमी)। You are requested to furnish Security Deposit @ 3% of tender amount within 10 days from the date of issue of this letter failing which same will be deducted as per condition on page 53 of contract document from your bill (reduce to 3% from existing 10% as per Govt. guidelines).	आपसे अनुरोध है कि इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा राशि जो टेंडर राशि के @10% हैं को प्रस्तुत करें, अन्यथा अनुबंध के पृष्ठ 53 पर शर्त के अनुसार आपके बिल से काटा जाएगा। You are requested to furnish Security Deposit @ 10% of tender amount within 10 days from the date of issue of this letter failing which same will be deducted as per condition on page 53 of contract document from your bill.

स्वामी विवेकानन्द एयरपोर्ट, रायपुर (छ.ग.)-492015
Swami Vivekananda, Airport, Raipur (CG)- 492015

दूरभाष-0771-2418044
Phone.- 0771-2418044

प्रशान्त
11/01/2021



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

कार्य आदेश में उल्लिखित अन्य सभी शर्तें अपरिवर्तित रहेंगी।

All other conditions mentioned in the work order will remain unchanged.

धन्यवाद / Thanking you,

भवदीय / Yours faithfully,

प्रशांत
11/01/2021

सहायक महा प्रबंधक (अ-वि). / Assistant General Manager [E-E]
एएआई, स्वामी विवेकानंदा, हवाई अड्डा, रायपुर / AAI, S. V. Airport, Raipur